

63

Mensuel publié
par Le Channel, Scène
nationale de Calais
N° 63, juin 1999

Sillage

Trace que laisse
derrière lui
un corps
en mouvement

Le Channel
Scène nationale

Direction
Francis Peduzzi

B.P. 77
62102 Calais
cedex

Tél. 03 21 46 77 10
Fax 03 21 46 77 20

Site: [www.
lechannel-calais.org](http://www.lechannel-calais.org)

Email: [lechannel@
lechannel-calais.org](mailto:lechannel@lechannel-calais.org)

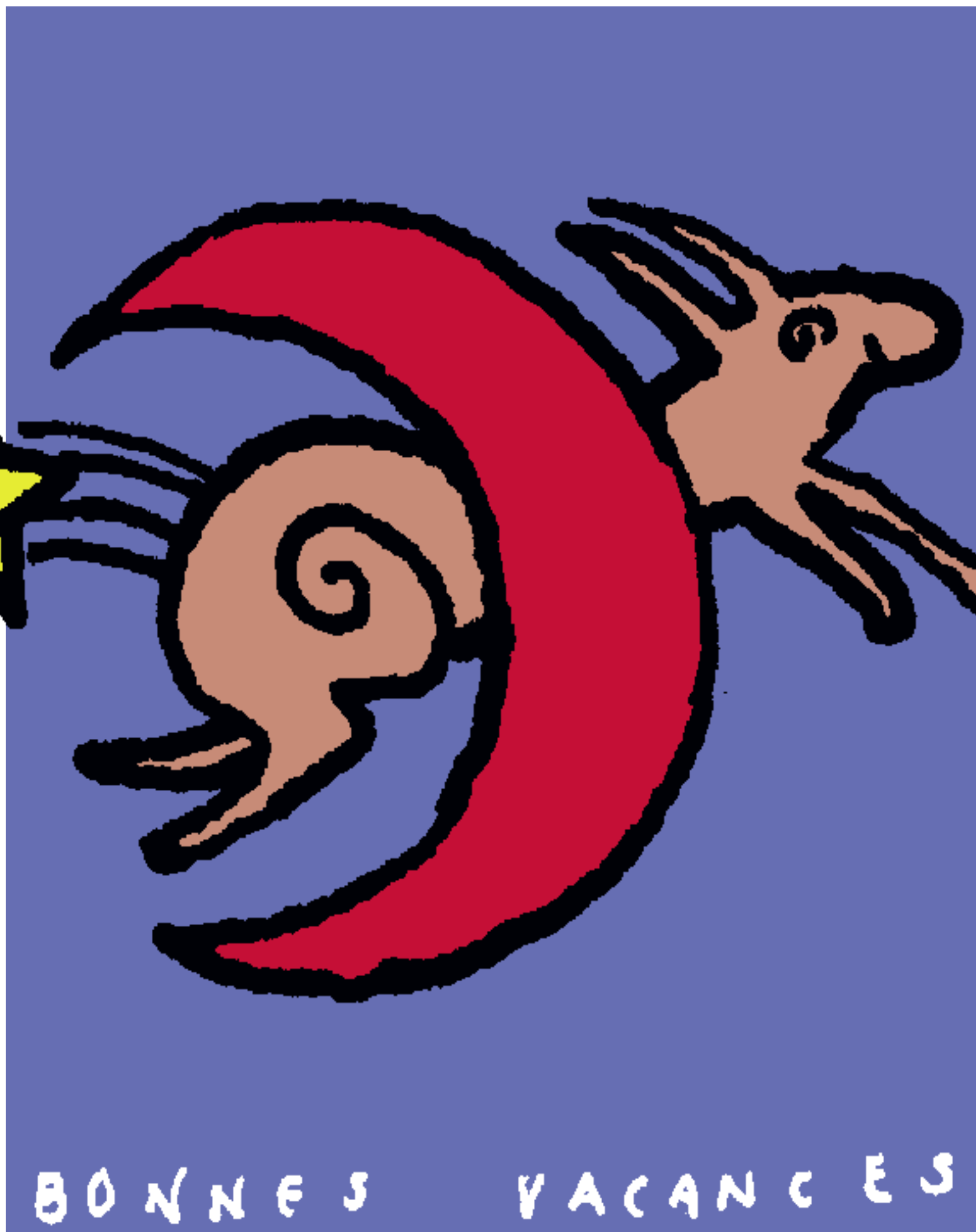
1, 2, 3 soleil !



L'été se profile.
L'activité du Channel ne sera pas
pour autant en sommeil.
Une grande exposition internationale,
produite à l'initiative du Musée
des beaux-arts et de la dentelle,
sera coréalisée avec le Channel
et présentée à la galerie de l'ancienne
poste durant tout l'été.

Le cinéma Louis Daquin, quant à lui,
fonctionnera tout le mois de juillet.
Pour le reste, nous préparons la saison
prochaine. Beaucoup de choses,
un début de changement, l'an 2000,
Royal de luxe (une fois, deux fois?),
l'idée folle de vous convier sous
chapiteaux, en plein centre-ville
les 28, 29, 30 et 31 décembre 1999,

une nouvelle édition des *Jours de fête*
en juin 2000, l'ouverture dans la foulée
du *Passager* (c'est le nom adopté de
notre lieu aménagé dans la friche des
abattoirs), de nouvelles perspectives
pour notre travail d'action culturelle.
Bref, nous avons du pain sur la planche.
Ce numéro estival devrait normalement
commencer à vous ouvrir l'appétit.



BONNES VACANCES

Repères pour un aperçu discret, partiel, incomplet et toutefois possible des dix-huit prochains mois du Channel

1999 2000

Réflexion

L'équipe du Channel a consacré six journées entières à phosporer à la préparation du futur de la scène nationale, avec l'aide précieuse et complice de Ricardo Basualdo.

Feux

Deux feux d'artifices jalonneront notre saison 1999/2000. Sur la base de commandes spécifiques à un compositeur et à un chorégraphe, l'un sera présenté le 31 décembre 1999 et l'autre lors de la quatrième édition de *Jours de fête*. La conception artistique est assurée par Ricardo Basualdo.

Ministère

Une délégation du ministère de la culture, plus précisément de la délégation au développement et à l'action territoriale, conduite par Madame Anita Weber passera la journée du 30 juin 1999 à Calais. Objet: mise en réseau éventuelle d'expériences diverses se préoccupant de l'espace public. Ricardo Basualdo, pour l'association du Merveilleux urbain et Alain Grasset, chargé de la réflexion sur l'aménagement du centre-ville de la ville nouvelle de Sénart participeront à cette première ébauche.

Royal

Proposition de dernière heure, Royal de luxe rend Calais prioritaire d'une prochaine histoire du *petit géant*. Nous avons jusqu'en septembre pour réunir les conditions pour la production de ce spectacle. Faute de quoi, prévu pour seulement trois villes, il ira ailleurs.

Disque

Le disque de Louis Arti et de L quintet est enregistré et masterisé. La pochette est en cours de réalisation. Rappelons qu'il s'agit de chansons composées à partir de l'imaginaire que propose Calais. Lancement et présentation le 8 octobre 1999. Radio 6 devrait être notre partenaire.

Contrat d'objectifs

Le Channel va devoir définir de nouvelles orientations pour les années à venir. Un travail de réflexion est donc mené. Les personnes qui souhaiteraient s'exprimer sur le sujet et apporter leur contribution peuvent nous le faire savoir avant le 20 juin 1999.



Photo François Van Heems



Photo François Van Heems



Illustration Miquel Barcelo



Photo Jordi Bover



Photo François Van Heems

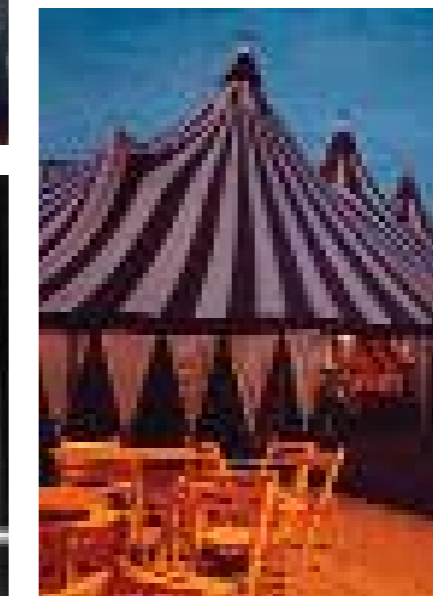


Photo François Van Heems



■ Du jeudi 30 septembre au dimanche 3 octobre 1999

Inauguration de la saison 1999/2000 avec *Petits contes nègres* par Royal de luxe

■ Vendredi 8 octobre 1999

Présentation de la saison 1999/2000 et lancement du disque de Louis Arti et de L quintet *Rue des quatre coins* produit par la scène nationale de Calais

■ Entre le 11 octobre 1999 et le 15 décembre 1999

Programmation au théâtre municipal de Calais avec en particulier le nouveau spectacle de Jérôme Deschamps *Les pensionnaires*

Exposition Jean Kerbrat à la galerie de l'ancienne poste

Participation active du Channel aux différents projets du contrat de ville, du contrat local d'éducation artistique et de l'école de toutes les chances

Négociation et signature du contrat d'objectifs de la scène nationale de Calais

■ Les 28, 29, 30 et 31 décembre 1999

Manifestation sous chapiteaux sur le site Charost

Le 31 décembre 1999 Illumination de l'hôtel de ville de Calais et feu d'artifices conçu par la scène nationale de Calais

■ Le 7 janvier 2000

Ouverture et inauguration du *Passager*, salle aménagée par le Channel dans l'enceinte des anciens abattoirs de la ville de Calais. On devrait y retrouver Didier Bezace, Molière et son *Bourgeois gentilhomme*, et bien d'autres. On ne va pas tout dire maintenant.

■ De janvier 2000 à mai 2000

Programmation au théâtre municipal de Calais et au *Passager*, participation active du Channel aux différents projets du contrat de ville, du contrat local d'éducation artistique et de l'école de toutes les chances

Expositions Kveta Pacovska et *Ilotopie* à la galerie de l'ancienne poste

■ Juin 2000

Quatrième édition des *Jours de fête*

■ Octobre 2000

Si nous trouvons des partenaires, le retour du petit géant de Royal de luxe, sans son père, mais accompagné de deux girafes ?

■ Décembre 2000

Deuxième édition de la manifestation sous chapiteaux ?

Passager

C'est le nom que nous avons retenu pour notre futur espace aménagé dans les anciens abattoirs de la ville de Calais. Le petit Robert en donne les raisons: 1 *dont la durée est brève. Provisoire, momentané* (on ne l'espère pas trop tout de même); 2 *très fréquenté* (on l'espère vraiment); *voyageur* (son aménagement, pour l'essentiel, sera mobile).

Restitutions

Des nombreux ateliers de pratique artistique menés par le Channel, quelques-uns présenteront un état du travail réalisé durant l'année. C'est le cas en particulier de l'atelier du lycée Sophie Berthelot.

Danse

Le groupe de jeunes danseurs de l'atelier du Channel, animé par la compagnie Les Caryatides, s'est produit à Lille le 19 mai dernier. En octobre, il se produira à Calais avec le groupe de Lille, lui aussi chorégraphié par les Caryatides.

Toutes les chances

Autour de cette idée, les trois lycées professionnels de Calais et le Channel vont tenter de décliner cette initiative ministérielle et régionale (*l'école de toutes les chances*). Premières concrétisations dès la prochaine rentrée.

Intuition

En début de saison, un professeur nous avait avoué ne rien avoir préparé pour le 31 décembre 1999, sûr que le Channel allait organiser quelque chose. Bien vu.

Conte

Une deuxième soirée conte aura lieu le 8 juin 1999 à 21h aux anciens abattoirs. Pour adultes, à partir de 12 ans.

Baptême

Bien involontairement, conditions météorologiques obligent, les spectateurs de *Sergan le Rom* ont pu goûter les premiers au volume du nouvel espace qui sera aménagé dans les abattoirs. Ceux-là pourront mesurer le travail accompli entre aujourd'hui et janvier 2000.

Forger l'espace

La sculpture forgée au XX^e siècle



Berto Lardera,
Ouverture Solaire II,
collection de l'artiste

L'exposition sera visible tout l'été. Une partie à la Galerie de l'ancienne poste, l'autre au Musée des beaux-arts et de la dentelle de Calais. Plongée dans la sculpture du XX^e siècle.

Au cours du siècle écoulé, la sculpture forgée a connu un tel essor, une telle diversification qu'on pourrait presque la considérer comme un phénomène artistique spécifique à cette époque. Presque, si l'on oublie les splendides réalisations des siècles précédents. Toutefois ce sont bien dans les premières décennies de ce siècle que les recherches de Picasso, Gonzalez et Gargallo, l'utilisation qu'ils font du fer, jusque-là cantonné au monde industriel, ouvrent une voie nouvelle en sculpture, dépassant les techniques traditionnelles et ancestrales de la taille (du marbre, de la pierre, du bois...) et de la fonte (en bronze essentiellement). La sculpture peut alors s'ouvrir à l'espace, mais aussi parfois affirmer son côté manufacturé, tout en accédant au statut d'œuvre unique (en opposition au multiple de la fonte).

L'introduction du fer puis de nouveaux matériaux en sculpture lui a permis de se libérer de conventions contraignantes. Leur résistance ou leur élasticité autorisent des réalisations que ni le bois ni la pierre ne peuvent concevoir. La sculpture forgée distend considérablement les possibilités de la création sculpturale. Les questions de couleur et de texture sont devenues très importantes, en particulier dans le choix des matériaux. La préférence de Deacon pour l'acier galvanisé ou de Reinhoud pour le cuivre répond à la couleur, au brillant ou à la matité du métal. Si certains sculpteurs veulent que le martelage ou la soudure restent visibles (Gonzalez, Chirino, Labauvie, Chillida, Woodrow), d'autres veulent au contraire effacer toute trace pour obtenir un objet impeccable. Un Cueto, un Domela, un Kemeny ont su mêler les métaux ou les peindre; mais ce n'était pas assez pour d'autres.

Afin de diversifier couleur et texture, les artistes ont fini par adjoindre toutes sortes de matériaux. Au fer, Caro ajoute de la terre et du bois, Deacon du contreplaqué ou du linoléum. Lynn Chadwick mélange de la limaille, du plâtre ou du sable à ses structures de fer. C'est au contraire la transparence qu'ont cherchée les constructivistes en mariant le métal avec le verre ou la lumière (Pevsner, Kotchar, Schöffner), ou bien le métal et la matière plastique.

L'objet trouvé ou de récupération a fait son entrée dans l'art avec le cubisme et dada. Son utilisation découle naturellement de la pratique du collage dont il est une forme en trois dimensions. N'importe quel objet peut être retenu par l'artiste pour l'incorporer à sa sculpture ou son installation: morceau de cabestan chez Caro, tôle de récupération chez Chen, chez les Dakpogan, compressions de voitures, motocyclettes ou n'importe quel objet utilitaire chez César. Les assemblages de déchets et d'objets de hasard récupérés constituent enfin le fondement de l'art étonnant de Tinguely ou de Stankiewicz. Quant aux grands fondateurs de l'art du fer (Gonzalez et Gargallo, puis Calder, Picasso) pour fondamentalement sérieux qu'ils aient été dans la conduite de leur art, ils y ont introduit maintes fois une dimension importante: l'humour.

L'exposition *Forger l'espace* n'a pas l'ambition de montrer tous les artistes qui ont forgé le fer et travaillé le métal, un panorama complet est impensable. Elle ne prétend pas non plus établir un palmarès des meilleurs en ce domaine. Il s'agit de montrer, avec une petite centaine de pièces, historiques ou plus récentes, ce qui a pu être fait de beau et d'émouvant avec du métal forgé.

D'Europe et des Amériques, d'Afrique et d'Asie, des sculptures diverses proposent leur extraordinaire diversité.

Liste des artistes présentés à Calais:

José Abad, Andreu Alfaro, Walter Bodmer, Reg Butler, Alexander Calder, Anthony Caro, César, Lynn Chadwick, Chen Ting-Che, Eduardo Chillida, Martin Chirino, Geneviève Claisse, Doru Covrig, Germán Cueto, Calixte et Théodore Dakpogan, Richard Deacon, César Domela, Sokari Douglas Camp, Nino Franchina, Paolo Gallerani, Pablo Gargallo, Julio González, Philippe Hiquily, Siem van den Hoonard, Hsu Li-Hsien, Robert Jacobsen, Zoltan Kemeny, Ervand Kotchar, Norbert Kricke, Dominique Labauvie, Emile Lanc, Berto Lardera, Alf Lechner, Miquel Navarro, Wolfgang Nestler, Ansgar Nierhoff, Jorge Oteiza, Antoine Pevsner, Pablo Picasso, Reinhoud, Riera i Aragó, Nicolas Schöffner, Naomi Siegmann, Jesús Rafael Soto, Richard Stankiewicz, Jean Tinguely, Hans Uhlmann, Patrick Vilaire, Isabelle Waldberg, Alison Wilding, André Willequet, Xawery Wolski, Bill Woodrow.

Forger l'espace

Exposition ouverte du 26 juin au 30 septembre 1999
Tous les jours sauf les mardis et jours fériés

au Musée des beaux-arts et de la dentelle en semaine de 10h à 12h et de 14h à 17h30
samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h30
dimanche de 14h à 18h30

à la Galerie de l'ancienne poste en semaine de 10h à 12h et de 14h à 18h
samedi et dimanche de 14h à 18h

Vernissage

Rendez-vous le samedi 26 juin 1999 à 18 h au Musée des beaux-arts et de la dentelle, la Galerie de l'ancienne poste sera ouverte ce samedi 26 juin 1999 de 17h à 20h.

Soirée conte

Trois conteurs se mettent en quatre pour conter à tous les étages: médiathèque, hôpital, écoles, associations... Mais aussi un rendez-vous pour adulte (à partir de 12 ans) le mardi 8 juin 1999 à 21h aux anciens abattoirs.



Trois conteurs. Trois univers. Trois voix pour partager la vision de l'invisible. Harmonie et dissonances, paroles légères, paroles classiques, paroles anciennes et des temps futurs. En tout cas, trois langues bien pendues à des cordages de fumée, de quoi transborder leur cargaison de mots épicés vers des rivages joyeusement incertains. Et les oreilles claqueront au souffle des vents facétieux.

Soirée conte

Olivier Noack,
Guylaine Kasza Peyronnet,
Bruno Walerski
Mardi 8 juin 1999 à 21h
aux anciens abattoirs

Restitutions des ateliers

Tout au long de la saison, nous développons des actions de sensibilisation et de formation. Nous vous invitons à venir assister aux restitutions publiques dans les anciens abattoirs, vous y découvrirez le mardi 1^{er} juin 1999 à 18h30 le travail des élèves des options théâtre du lycée Berthelot encadrés par Olivier Chantraine, Vincent Dhelin et Brigitte Mounier, et le vendredi 25 juin 1999 à 20h30 le travail des adultes et adolescents des ateliers du lundi soir encadrés par Alain Duclos.

Restitutions des ateliers

Options théâtre du lycée Berthelot
mardi 1^{er} juin 1999 à 18h30
aux anciens abattoirs

Ateliers du lundi soir
vendredi 25 juin 1999 à 20h30
aux anciens abattoirs

Catalogue

Forger l'Espace a donné lieu à la publication d'un catalogue trilingue (français - espagnol - anglais) de 528 pages, comprenant 170 illustrations en couleurs et 238 en noir et blanc. Il réunit les contributions de Serge Fauchereau, Juan Manuel Bonet, Werner Spies, Tim Marlow, Christoph Brockhaus, Annette Haudiquet, A.M. Hammacher, Christian Perazzone. Prix: 290 FF

Carte Channel:

Les tarifs du mois de juin 99

Théâtre
Mardi 1^{er} juin 1999 à 18h30
Restitution des ateliers théâtre:
entrée libre

Conte
Mardi 8 juin 1999 à 21h
Soirée conte: une case

Théâtre
Vendredi 25 juin 1999 à 20h30
Restitution des ateliers théâtre:
entrée libre

Rappel

La carte Channel coûte 230 F (dix cases)
La carte Channel jeunes coûte 160 F (huit cases) (étudiants, chômeurs et moins de 18 ans)
Non nominative, valable un an à partir de la date d'achat pour tous les spectacles du Channel et les séances au cinéma Louis Daquin